

Група відомих українських діячів, зокрема, членів Конгресу, які виступили на захист української справи.

Адреса: Редакція і Адміністрація: "Свобода", 81-83 Grand St., Jersey City 3, N. J.
Телефон: HENDERSON 4-0807
Тел. УНЦ: HENDERSON 4-1016

ЕКОНОМІСТИ ТВЕРДЯТЬ, ЩО ДЕПРЕСІ НЕ БУДЕ

РОБІТНИЧІ ФАХІВЦІ НЕ ПОГОДЖУЮТЬСЯ З ЦИМ ОПТИМІСТИЧНИМ ПЕРЕДБАЧЕННЯМ; ВОНИ ТВЕРДЯТЬ, ЩО ТРЕБА ЗБІЛЬШИТИ СПОЖИВАННЯ

Вашингтон. — Група економічних фахівців, зізнаючи перед Спільною Конгресовою Комісією для Економічного Заїту, заявила, що інвестиції в приватних підприємствах свідчать про те, що вигляди на добробут в США сприятливі, головним чином внаслідок податкової політики уряду президента Айзенгавера. Але фахівці під робітничих справ, представники робітничих спілок закликають, щоб податкова політика уряду повинна йти в тому напрямку, щоб збільшити силу споживачів, а не захоплювати капітал до більш інвестицій. Стенлі Рутенберг, представник Конгресу Індустріальних Робітників, заявив, що для теперішньої господарської ситуації найуспішнішою річчю буде вести таку податкову політику, щоб збільшити прибутки найбідніших верств населення, яке могло б більше купувати. Рутенберг домагається збільшити суму, збільшену від оподаткування, щоб населення, яке мало заробілку, мало більше грошей на витрати. — Той, хто збільшує закупівлю товарів, а це спричиняє більш обороти і збільшує капітал до розбудови промислових підприємств. Представник ма-

ГУБЕРНАТОРИ ЗБІРАЮТЬСЯ НА НАРАДИ В СПРАВІ УМОВОГО ЗДОРОВ'Я



Губернатори стеють Мішген, Меніен Вільямс (третій зліва) поговорили першу групу губернаторів поодиноких штатів, які приїхали на Крайову Конференцію Губернаторів в справі умового здоров'я, скликаму до Дітройту. Крім губернаторів, в конференції бере участь 250 конгресменів та велика кількість лікарів. На фото (від ліва) губернатори: Вільям Г. Стреттон (Ілліной), Роберт Б. Мейнер (Нью-Джерсі), Вільямс, Едвард Ари (Кентас), Джанстон Морей (Оклахома), і Френк Клемент (Теннесі).

Найвищий Суд проти незаконних дій поліції

Вашингтон. — Найвищий Суд США потвердив засуд на Петріку Е. Ірвайна, який незаконно вів заклади в Каліфорнії, але одночасно заявив проти поліції, яка своїми діями порушила конституцію, бо заплатила 50 доларів добу в відсутності власника, вийшла до його мешканця, звелівши слухачеві добрити ключі. Крім того, поліція затримала підслухові апарати в мешканні Ірвайна, що є незаконне згідно з законами США. Суд на Ірвайна затвердив

ПРОДОВЖУЮТЬСЯ АНТИКОМУНІСТИЧНІ ВИКЛАДИ В МАРКЕТСЬКОМУ УНІВЕРСИТЕТІ

Мілвокі. — В лютому, кожного понеділка о год. 8-й ввечері, в Слоуанському Інституті Маркетського Університету продовжуються серія викладів на тему: "Московський імперіалізм і закордонна політика". Першу доповідь на тему "Чому американці не розуміють московського комунізму" вголосив 1-го лютого професор цього університету, д-р Смаль-Стоцький. Чергового повіділа, 8-го лютого, промовляв проф. Чель Ковріг, бувший ректор Будапештського університету, на тему: "Успіхи комунізму". В наступний

9 осіб і 6 корпорацій обвинувачені в ошуланстві уряду

Вашингтон. — Департамент справедливості обвинувачує 9 осіб та 6 корпорацій в тому, що бажали збагачитися, використовуючи гроші, які були роздані фінансовим закладам і за безцінь купували нафтові кораблі. Серед обвинувачених бувший демократичний конгресмен Джозеф Е. Кейсі. Судові переслуховання в цій справі велися від 1952 р. і ційно тепер про них повідомлено пресу. Сенатори, які вели переслуховання, в цій справі, твердять, що ця група людей, із Кейсі на чолі, заробила 3-250,000 доларів, купивши кораблі за 101,000 доларів. В цю аферу замішані й деякі інші відомі політики, а також ереститський торговельно-корабельний і їхній продукт. Усіх їх обвинувачують в тому, що вони обманювали уряд, заявляючи, що фірми, які купили кораблі, контролювали американським урядом (бо подібного роду речі має право купувати тільки американська фірма). Обвинувачені можуть бути покарані 10,000-дояровою карою, та 5 роками тюрем.

Олександр Архипенко має доповідь у Мілвокі

Мілвокі, Віс. — В п'ятницю 5-го лютого наш світової слави скульптор Олександр Архипенко був гостем місцевої Школи Мистецтва та Клубу Артистів, де в заповненій залі вголосив доповідь про філософію свого мистецтва, ілюструючи її численними скульптурами. На жаль, виставка була недоступною для публіки. Місцеві преса подала довші згадки про ту доповідь, підкреслюючи українське походження мистця.

Москва припинила висилку українських підсовєтських видань до НТШ в Америці

Нью-Йорк. — Впродовж кількох років можна було передбачувати й одержувати в Америці видання з. зв. Академії Наук Української ССР та слідкувати за повним занепадом науки в поневолений Україні. Але з початком цього року місьцеве посередництво в передлаті совєтських видань, відома "Фур Континент Бук Корпорейшен", повідомила голову НТШ в Америці, проф. Р. Смаль-Стоцького, що з днем 1-го січня припинено висилку закордон "Докладів Академії Наук УРСР", які виходили ще до Другої світової війни, та "Вісника Академії Наук УРСР", що виходив кожного місяця. Раніше вже повідомлено, що також "Свобода" припинено висилку передбачуваних нею підсовєтських українських видань.

3,000 жидів демонстрували перед ізраїльським консульством

Нью-Йорк, Н. Й. — Три тисячі жидів-ортодоксів пікетували перед будинком ізраїльського консульства в Нью-Йорку. Між демонстрантами було 200 рабінів-хасидів та сотні студентів духовної семінарії. Демонстранти несли транспаренти з написами: "Відкликати військову службу жінок!", "Хай підтримувати уряд, який виступає проти релігії!" та інші. Ортодокси-жиди протестували проти закону, який покликав в Ізраїлі до військової служби саміх жінок у віці від 18 до 26 років. Ортодокси твердять, що цей закон противиться релігійному почуванню вірних.

АВСТРІЯ НА ЧЕРЗІ НАРАД У БЕРЛІНІ

ЧОТИРИГОДИННЄ ТАСМНЄ ЗАСІДАННЯ МІНІСТРІВ ЗАКОРДОННИХ СПРАВ ЗАКІНЧИЛОСЬ БЕЗ НІЯКОЇ СУТНЬОЇ ДОГОДИ

Берлін. — Останнє засідання чотирьох міністрів закордонних справ, яке відбулося в понеділок 8 ц. м., було тасмне, й всі його учасники зобов'язалися зберігати строгі дисципліни. Сотні журналістів, які з'їхалися до Берліну, щоб стежити за всіма, навіть найменшими подробицями конференції, не дістали ніяких інших інформацій крім буквального чотирьох коротких речень офіційного повідомлення. У тому повідомленні сказано лише, що конференція займалася точкою 1-шою денного порядку (про "заходи для зменшення міжнародного напруження через скликання конференції п'яти держав") і що, зайнявшись точкою 3-тою (про мир в Австрії) рішення розпочати дебати над австрійською проблемою надалі в п'ятницю цього тижня. Тому, що крім договорення про переїзд до дебат над австрійською проблемою і конкретного встановлення дати тих нарад не сказано ані одним натяком про угоду в будь-якій іншій справі, пресові коментатори заявляють, що на тому тасмному засіданні не прийшло до ніякого мериторичного замирення і що зберігання строгі дисципліни має заохотити Молотова до більш широкості на наступних тасмних засіданнях, якщо такі відбуватимуться. Передбачають, що західні міністри запропонують бойкот одні тасмні засідання, спеціально для німецької проблеми, щоб остаточно вирішити, чи взагалі йти до подальшого дебату про Німеччину, без ніяких вигадливих порозуміння. Тим часом Молотов заповів, що він

Англії не хочуть "зривати" Берлінську конференцію

Лондон. — В політичних колах Англії кружляє вістка, що англійський уряд вирішив уникати найменшої позначки, наче б це західні аліянти заявили в невдачі Берлінської конференції, бо не — мовляв — не тільки да-ло зброю в руки московським комуністам в їхній далішій холодній війні, але також послало до персональну позицію міністра Ідена, що є передбачений як наступник Черчила на становищі прем'єра Великої Британії.

ЗДА не вишлють своїх військ до Індонезії

У зв'язку з теперішньою великою офеанзивою комуністичних партійських військ в Індонезію, які загрожують поважно столиці провінції Ліосу. Пуанг Прабанго-ві, група демократичних конгресменів і сенаторів звернулася з запитом до адміністрації Айзенгавера, чи правда, що уряд задумав перекинути до Індонезії американські наземні війська.

В СВІТІ

● Кількість німецьких маршалів, які виступили під час війни, коли на першому етапі виступили в останню неділю в негрозливій жорб переселення до Сиднею в Австралії, щоб побачити королеву Єлизавету II, яка мала приїхати туди з своїм почетом на богослужбю. Капіція була соборою перетворилася на імпровізований шпиталь, де зомліли доставили першу лікарську допомогу.

● Коштовий німецький маршал лютує Альберт Кесслерінг і коло 20 інших коштовних — високих німецьких старшин — лютів прибули до Форстфельдбруку на запрошення американського військового командування для огляду американських лютівських споруд. Комуністи кричать з того приводу, що американці "змовляються" з Кесслерінгом, щоб відбудувати німецьке воєнне лутство.

● Норвезька поліція арештувала "певну кількість осіб" (як сказано в офіційному повідомленні) — під закладом, що вони "передавали негально інформації одній чужинській державі". Офіційні чинники відмовилися сказати, що саме більше в цій справі, але норвезькі газети й чужинські кореспонденти твердять, що в цій новій совєтській афері на норвезькому терені поліція віддає стежити за людьми, що виконували для Совєт шпигунську роботу.

● У Кенії в Африці націоналістично-терористична організація автохтонів організувала вже другий впродовж кількох днів саботаж, ушкодживши залізничну колію. У справляній битві війська з озброєними відділами Мау-Мав вбили 16 членів терористичної організації, при чому згинув також один із британців екзактового "Генерала Кітано" — "Бригадієр" Вату-Бату.

● Щоб організувати й обслуговувати шпиталь на 200 осіб, що його уфундував для Королівсько-німецький уряд (про це була в "Свободі" згадка), німці з Франкфурту в Німеччині до Сеулу в Кореї друга групу німців, чия разом з 18 лікарів, підслухувачів і іншого допоміжного персоналу,

Рейборн домагається, щоб Айзенгавер стримав очорнювання демократів

Вашингтон. — Провідник демократів у Палаті Репрезентатів, сен Рейборн домагається, щоб президент Айзенгавер своїм авторитетом стримав "місцеві, несправедливі і подлі" обвинувачення, якими республіканці очорнюють демократів у Конгресі й поза ним. Рейборн забрав слово після того, як республіканський конгресмен Клер Е. Гоффман домагається "яснення, чому демократи критикують уряд Айзенгавера, хоч рік тому обіцяли його підтримувати". Рейборн заявив: "Ми сказали, що будемо співпрацювати з урядом Айзенгавера, але тепер чуюмо, як люди на вищих становищах намагаються, щоб кожний, хто називав себе

50 детективів розшукують вбивника Боденгаймів

Нью-Йорк, Н. Й. — 50 детективів розшукують людину, яка вбила поета й поєствара Майсвелла Боденгайма та його майже на половину від нього молодшу дружину Рут Феган. Боденгайм знайшла поліція застреленою, а його дружину пробили кілька разів ножом. Вони обоє жили в помешканні Гарольда Вайнберга, який зник після цієї трагічної події. Боденгайм здобув собі славу поета й поєствара в 20-тих роках цього століття, але пізніше скотився на суспільне дно і жив як "бом", не соромлячись навіть на вулиці просити милостині, удаючи сліпого. В його кімнаті поліція знайшла таблицю з написом "Я — сліпий". Давній приятель Боденгайма, письменник Бен Гект згодився дати гроші на похорони свого товариша. З'явився й перша жінка Боденгайма, з якою він розвізався ще 1938 року. (Друга жінка Боденгайма померла, а Рут Феган була третьою дружиною поєстварного письменника). Похорон Боденгайма відбудеться на цвинтарі Сідер Парк коло "Оределю" в Нью-Джерсі.

Нава тани не подешевшас

Вашингтон. — Сенатська Банкова Підкомісія почала переслуховання в справі подорожчання кави, фунт якої коштує вже понад один долар. Сенатор Дж. Гленн Віл, голова цієї підкомісії, заявив, що він хоче вилити дієсну причину подорожчання кави, і тому підкомісія переслухуватиме імпортерів кави, тих, що її палать, купців гуртників та споживачів цього напиту. В першому дні переслуховувано директора і ві-

Три легкі землетруси в Америці

8-го лютого сейсмографічні стації занотували легкі землетруси в американському континенті. В радних годинах, чутти було легке стрясення землі в Сан Франціско в Каліфорнії, а в сусідніх місцевостях Іст Оукленді і Берклі був землетрус дещо сильні-

ПІДГОТОВА ДО ЮВІЛЕЙНОЇ ІМПРЕЗИ УНС ОРГАНІЗУЄ І ЄДНАЄ МОЛОДЬ

Михайла Гайворонського. Загальне музичне керівництво спочиває в руках відомої організаторки фестивалів "Гомін України", Ольги Дмитрів. Великий ентузіазм до української пісні проявляється в цій групі вже хоч би тим, що поодинокі співаки і співаки з піднятою швидкодією — як це стверджує диригент — засвоюють собі трудні мелодії оперової пісні. На останній пробі цього хору можна було зазвачити й таких ветеранів культурних імпрез молоді, як відома серед народженої тут генерації співачка Марія Воднар, учасник багатьох імпрез Василь Цюпа, Володимир Бахад, Євген Крук,

В АМЕРИЦІ

● Голова Дитячого Відділу при Американському Лейоні пані М. В. Ворд заявила, що злочинність малолітніх зростає внаслідок того, що діти дуже рано стають свідками злочинів і разом з батьками і через те не вчаться від них доброї поведінки, чистоті, засад та основ людського співжиття.

● Джан Гаста, який відсидів три роки в усьейній комуністичній тюрмі, а два роки ховався від поповного арештування, перш ніж не вийти після повернення до США поїхав з своєю родиною до церкви, щоб подякувати Богові за цислине врятування. Гасту супроводило поліційне авто, щоб не допустити до надмірних овацій, якими публіка його зустріла.

● Сенатор Джозеф МакКарті, промовляючи на обід в поштану Лінокола, заявив, що демократи, впродовж свого 20-річного урядування, свідомо приналежували до уряду становнича, обманюючи цим способом мільйони своїх виборців.

● О. д-р Бенджамін Б. Герел, що промовляв в Університетській Церкві Святого Вальтєрства, заявив, що "сама тільки військова сила в теперішній добі не зможе врятувати людство від знищення". Провідник твердів, що для порятунку світу треба, щоб християнська наука заступала в цілому світі.

● Американська Федерация Праці на своїх річних зборах в Мадриді Віч домагається, щоб ЗДА допомогли Гватемалі, якщо ця республіка вийде з-під комуністичних впливів. Голова АФП Джордж Міні написав листа до президента Гватемали Джозефа Арбенза Гусмана, в якому високо оцінює соціальні реформи його уряду, але одночасно обвинувачує його в тісній співпраці з комуністами.

● Представник Уряду Імміграції в Натуралізації, зізнаючи перед Конгресовою Комісією Видатків, заявив, що ЗДА загрожує небезпечна "інвазія" тужинців, які незаконно кожного року прибувають до цієї країни.

СВОБОДА
UKRAINIAN DAILY
FOUNDED 1893
Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by the Ukrainian National Association, Inc. at 81-83 Grand Street, Jersey City 3, N. J.
Entered as Second Class Matter at the Post Office of Jersey City, N. J., on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.
Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1130 of Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.
За кожну зміну адреси платиться 10 центів.
За оголошення редакція не відповідає і не зобов'язується повертати незамовлені матеріали.
Адреса: "СВОБОДА", P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N. J.

3 ПРИВОДУ 25-РІЧЧЯ ОУН

Америка — це така країна, яка завжди симпатизувала з національними рухами, чи революціями, що їх цілою було визволення. Революційне підпілля, ірландське чи італійське, мало тут постійний захист, включно з такими великими постами, як от італійський Гарібальді. Тут родився ірландський Де Валера. Тут знайшли притулок і фінансову підтримку навіть польські повстанці проти Росії. Під таким впливом, тому 60 чи 50 років, писали в "Свободі" на політичні теми перші наші священники-півняри, бажаючи перемінити свою рідну землю в другу Ірландію, чи Італію, що змалювали до цілковитого визволення і об'єднання. Тому теж вони так гостро критикували діяльність Української Парляментарної Репрезентації у Відні, яка, на їх думку, тільки дурить український народ марними надіями на Відець і Цісаря, присипляючи його природні сили і вбиває в ньому дух ініціативи та активності. Тим же треба пояснити той обставини, що вже тому 50 років "Свобода" збирала пожертви на "Бойовий Фонд", а вислідом з цієї збірки 5,000 доларів зазначала, що це — "на підтримку бойової акції", себто на допомогу жертвам активного спротиву проти виборчих надруг, чи допомогу українським студентам, чи своїми протипольськими виступами на львівських університетів активізувати українську справу і доводити її до відома широкого світу. В подібний спосіб, як пригадуємо собі вітала тоді "Свобода" теж і створення на Великій Україні Революційної Української Парті — РУП.

Згадуємо про ці речі, бо й вони вносять той великий ентузіазм, з яким поклали американські українці створення на рідних землях по першій світовій війні Української Бойової Організації (УВО), цілою якої була бойово-революційна акція проти окупантів, що загарили Київ і Львів. Український націоналістичний дух УВО, що не склався голови перед ворогами-загарбниками й її активний спротив, захопив цілковито серця американських українців. Вони підтримували цього духа у всіх його проявах, як на революційно-бойовому відтинку, так і на шкільному, провітньому, господарському. Всі ті симпатії перейшли згодом і на Організацію Українських Націоналістів (ОУН), яка тому 25 років (відецьскі наради від 29 січня до 4 лютого 1929), перебираючи на себе завдання УВО, стала одночасно ще й "політичною організацією" та поширила свою діяльність (попри керування революційно-бойовою акцією) на політично-діпломатичну акцію й організацію всього суспільства, як говориться про загал, на ділі існувало далі УВО, існував активний спротив окупантам, який протест проти поневолення нації. Перший Конгрес Українських Націоналістів в 1929 року, що покладав до життя ОУН, набрав в Америці широкого розголосу знову в час останньої війни, коли комуністи та інші вороги визвольних змагань українського народу почали друкувати англійською мовою якісь "Декалоги" та зв'язувати їх з українським націоналістичним рухом і з боротьбою українського народу за незалежність в подібний спосіб, як це тепер робить в "Ню Лідер". Далі, всі ті атаки на ОУН, які ми відбивали, як і всі ті глухі вісті, що доходили до Америки в справі розбиття українського націоналістичного табору, ніяк не захитали в американських українців віри в український націоналістичний рух, в тих, що в найтяжчих годинах нації не схилили національного самостійницького прапора і обороняли його жертвуючи своїм життям, щоб довести, що українська нація справді поневолена, але не покорена. Таке відчував навіть кореспондент "Ню Йорк Таймсу", коли описував, як у Львові вліпав під саме Різдво Вілеса і Данилишина. В очі американського кореспондента Польща покрила себе ганьбою перед цілим культурним світом, коли не змогла здобути навіть під Різдво на помилування великих ідеалів.

Таким було в серцях американських українців УВО, так вони дивились і на ОУН. Звідси і симпатії до них. До цього додаймо, що український націоналістичний дух цілком подібний до почувань, якими жив американський народ, коли добивався своєї волі й яким далі живуть тут ті, в яких яких живе кров американських піонерів. А вже дуже важливе для нас і Америки те, що український націоналістичний дух є сьогодні тою силою, яка найбільше журить і лякає Москву.

Згадуємо за 25-річчя ОУН, хочемо при кінці зазначити, що ми не замислюємо очей на різні її недомогаті. Проте ми переконані, що український націоналістичний рух перекоже всі ці труднощі й недомогаті і буде в українським народі гнівом тільки його найбагаторідніші: почувань, як національних, так етичних і моральних.

В. Січинський
Б. ХМЕЛЬНИЦЬКИЙ І МОСКВА
Відношення Гетьмана до Москви по Переяславській угоді.
(3)
Але гетьман відказав, що їх не віддасть. Він, гетьман, хоче відібрати під нього (царя) Могоїлів — тому, що його здобути козаків.
Далі Шабель записав:
"На кордоні Московії й Окраїни (Окраїна) стоїть наготові 75 тисяч московського війська. Московський цар посилає гетьманові вести їх, куди хоче". Очевидно тут про ту "Окраїну", яка зазначена на деяких старовинних мапах XVII-XVIII ст., і яка відділяла Московію від України і Тартарії, була незаселена, покрита лісом, і обіймала погірні округи Білгород, Валуйки, Оскіл та Слец.
Щодо будучих границь України, то гетьман знову записав, що хто б не володів Польщею і хто б не панував у ній, то вони, козаки, хо-

РУКАВИЧКИ СУПРОТИ КОМУНІСТІВ

Очевидно, що неможливо порівнювати нинішню атмосферу в З'єднених Державах у відношенні до комунізму й комуністів із тією атмосферою, що панувала тут, напр., в листопаді 1933 року, коли президент Ф. Д. Рузвельт, під натиском могутньої просоветської течії і в згоді з власним цілком фальшивим уявленням про Совети і комунізм, проголосив визнання СССР. Величезна зміна зайшла в настрої широкого американського громадянства від тієї дати до дня 12 березня 1947 року, коли наступник Ф. Д. Рузвельта, Г. С. Труман, перевів через Конгрес постанову про допомогу Греції і Туреччині, загроженню з боку світового комунізму, яка то постановою ввійшла в історію під назвою "доктрина Трумана". Далішим етапом на шляху вивчення, що таке комунізм, можна вважати проголошення пресуду проти 11 американських комуністичних голоавачів 1 квітня 1949 року, в якому — всуцільно перемагали комуністичні адвокати довести до абсурду весь той процес — такі засуджені 10 комуністів на в'язницю по 5 років й одного з них на 3 роки. Від того часу Америка раз-у-раз доставала нові докази лекції про правдиве обличчя і дійсну загрозу комунізму і виставляла раз-у-раз нові практичні висновки. Коли судовий процес проти Алжира Писса, що тривав формально від 15 грудня 1948 року до 21 січня 1950, а з апеляційним відкликом до 22 липня 1952, коли той сенсаційний процес подивляв це американське громадянство на два великі табори, при чому дуже поважна частина дуже поважних громадян до останньої хвилини, "не вірила" в вину Писса, — то під час процесу проти Юліуса і Етель Розенберґів (справа тяглася від 29 березня 1949 до 19 червня 1953) тільки розмірну дуже незначна вже частина американців "співчувала" з отими зрадниками своєї батьківщини. (Зрозумілими комуністичної небезпеки виявилось в американському законодавстві у т. зв. внутрішньому акті безпеки, відомому під популярною назвою Акту МакКаррена з 23 вересня 1950 року, з додатком з березня 1951. Він страшенно ригористичний і в практичному застосуванні б'є по дуже багатьох зовсім невинних людях, ба навіть по найбільшій ворогах комунізму, ставлячи їм непереборні перешкоди чи то дотисягти до ЗДА, чи вже в ЗДА дотисягти до деяких ділянок своєї фахової праці. Проте інтенцією законодавців було, безумовно, боротися з комуністичною небезпечкою.

Те саме явище ми бачили при ухваленні останнього імміграційного закону про допущення 214,000 нових іммігрантів. Хоча той закон прийнято в останній редакції 2 серпня мин. року, а президент підписав його 7 серпня 1953 р., проте до нинішнього дня він практично не діє. Бо — при дуже докладному пристосуванні тексту нових формулярів-аплікацій ("ашу-

ниці" до Москвичини і московського уряду, лише по 2-3 роках від часу зложення Переяславської угоди. Свого нового союзника й Хмельницький, ні Виговський високо не розцінювали, вистачало їм посилати до Москви послатки "простих козаків". Трактату українського гетьмана і московського царя, як рівноярних володарів та рівновартісних контракторів союзів. Гетьманський уряд відкрито обвинувачував Москву в загарбництві городів, в підступі, фальшивій ідейності. Загрожував не тільки зірвати союз, але й піти разом зі своїми союзниками проти Москви. Тоді же слаба проти великої козацької сили Москва мусіла проковтнути не одну гірку правду і погрозу. Союз гетьмана зі Швецією, Семигородом, Валахією, Молдавією і Портою тоді ще не трактувався як "зрада", та закликаючи чужоземних "інтервентів", бо ж саме Москва була в ролі зрадника Переяславської угоди. А про "вічну дружбу" і "возз'єднання", розуміється, не могло бути й мови.

Та ще довгий час на За-

НАВКИ НАРІЗНО!

Подія, що відбулася триста років тому, в теперішньому московсько-більшевицькому освітленні настільки сфальшована, що трудно собі уявити щось подібне! Більшевицькі агітатори згубили всяке почуття міри, історичні події до невпізнання перекрутили, по-більшевицькому утасували. Хмельницького перефарбовано на московського большевика, 1954 року видання. Історичну перспективу втрачено, навіть тіні немає. Ос. П. Тичина в своєму вірші "На Переяславській раді", надрукованому в журналі "Огонек" (ч. 2, 10 січня 1954 р.), вкладає в уста Богданові Хмельницькому таке звертання до московського боярина: "До нас прийшов із Росії (?) вірний друг, надійний друг". Та ж Росія ще тоді не було, шановний академіку! Чи може ви вже втрачали пам'ять? А московський посол теж говорить мовою 18 століття: "Я от русского народа вам поклон передаю". Та про народ і мови не було, та ще й про "російський" народ. Та ж тоді була Московія, були москалі, та то ж цар Петро вперше межуванням комуністичної ідеї від комуністичної дії і виправдуванням комуністичних "ідей" та благословенням їх на дальшу "дегальну ідейну роботу".

Очевидно, що це глибоке непорозуміння. Ідейний комуніст, який не хотів би заведати комуні в усьому світі і не сприяв би реалізації цієї ідеї, отже послідовно, не сприяв би Совтам, як промоторів і головному організаторові світової комуністичної змови, — до абсурду. Такого комуніста нема у світі і він існує лише в уяві наївних демократів, що демократичну толеранцію стосують також до найбільшій ворогів демократії, які на те тільки використовують демократичну свободу дії, щоб ту демократію задушити. Вже тепер видно практичні висліди цієї внутрішньої американської політики, яка припинює, а не "конституційно" свободи думки і слова, не хоче заборонити комуністичної партії: Частина тієї партії пішла в підпілля для ведення шпигунства і підготовки саботажів, страйків, бунтів і інших насильницьких актів, коли тільки прийде для цього слушний час (на приказ із Москви), друга частина, "легальна" глорифікує страчених шпигунів, отже морально поручає наслідувати їх, видає комуністичну пресу, борються ворожій Америці большевицький уряд і режим, славіть їх, проповіді їх пропагандистський багаж, словом — діє у найбільшій згоді й гармонії з підпіллями своїми компартійниками. Наївно ж одних трактувати, як злочинців, других, як ідейних противників? Де тут здоровий сенс і державницька логіка?

Американські патріоти напевне дійдуть до тих самих висновків про комунізм і комуністів, що до них дійшли уярмлені комуністами народи. Але покищо все це знаходиться лише на шляху до зрозуміння цих правд.

хотіли досить влучно розцінювати московсько-український союз і недотримувати Московію умов Переяславського союзу.

З таких новітніх голосів, що з'ясували питання московсько-українського союзу, згадаємо, наприклад, працю професора Вресьлавського університету Х. Стієлюса, який писав в "Реліції про сучасні відносини в Московській державі" (Франкфурт 1706 р.): "Хмельницькому, вождю повстанських військ подано з боку Москви надію, що йому віддадуть уся Правобережжя України й зроблять його князем, але він не задовольнявся, але він не задовольнявся, що його обманули і зрозумів, що москвичі дають йому до нього, а до власних інтересів". Вебер в своїх спогадах, виданих у Франкфурті в 1720 році, писав, що коли козаки були задоволені гнобленим поллянням, вони перейшли під протекторат московського царя, при чому уложено договір, що він в житті України не віні ніяких змін, а козаки ніколи не відлучали того, що таке неволя. "Козаки мали тільки одну повинність — до-

Щоб зірвати овоч — неконечно зрубати дерево

Рішення IV Конгресу Американських Українців, який покликано до життя Український Народний Фонд — це важлива подія в житті української спільноти в Америці. Створення УНФонду це, без сумніву, одне з найбільш важливих досягнень, яким ми можемо похвалитися в період самими собою й перед чужими. Жертовність нашої громади, яка досі була розділена, тепер концентрується в одній загальній установі, якою є УНФонд, звідки ці гроші розділяються за пляном на всі найважливіші й найнеобхідні потреби нашого громадянсько-політичного та культурно-освітнього життя.

Не вичислюючи докладно всієї многогранної й широкішої допомоги, що її одержує від УНФонду українство поза межами рідної землі, варто підкреслити хоч би те, що УНФонд уможливив активну зовнішньополітичну акцію УКК і головне — незалежності цю акцію від сторонніх впливів. Отже не дивно, що УНФонд — це установа, якою сміливо можемо гордитися і яку підійляють та наслідують інші національні групи.

Але все таки досить симптоматично, що під написом "Навеки вместе" стоїть символічний напис "Навіки нарізно". Московські большевики, як вогнище, болять цих не паперових, а справжніх прикордонних стовпів. І вони будуть, на всіх кордонах України з Московщиною стояти такі стовпи, тільки будуть вони вже не паперові, а дубові, залізні, сталеві! І це буде одна одніна — в нас: замість УРСР (моя дружина це розшифрувала так: "Українська Республіка") буде стояти "УНР".

І тоді Іван Некода не буде відчувати себе фальшивим віршником під заголовком "В дружбі з Москвою", не буде й Любомир Дмитерко підписувати московський брудний чобіт. Тоді й ретельніший вишнвалити не для московського збагачення вишнвалити свої чудові творчості та руйнувати, а для слави свого вірного народу; тоді й опішляється ганчарі виробляють свої прекрасні ганчарні вироби не для Москви, а для українського народу; тоді й галицькі майстри творять свої подивні мистецькі вироби не для прикраси домів своїх окупантів, а для свого рідного народу! Тоді кожен прикордонний стовп наш селянин зможе подати руку російському селянинові на знак взаємної пошани свободи і суверенних прав двох самостійних і незалежних одна від одної держав. Тоді й до Тичини повертеться почуття історичної перспективи, і він заспіває своїм власним голосом, як колись співав. І замість графоманної тарбарщини московського підданця, ми почуємо голос вірного українського патріота:

То Україну
За всі роки несливи
(Благословляв хрестом
Опроміняний,
Ласкою Божою в серце
Зарянений
Андрій Первозваний!...
Г. М.

рема наслідки Переяславської угоди. В 1731 році він писав:

"Україна завжди прагнула до свободи, але, оточена Московією, Туреччиною і Польщею, вона примусжена була шукати собі протектора в одній з тих держав. Україна піддалася спочатку Польщі, яка поводилася з нею зовсім як з поневоленою країною, відтак піддалася московитові, що уярмлював її ненавчє рабів, як це завжди є звичаєм у московитів. Спочатку користувалися українці привілеєм обирати собі володаря під назвою гетьмана, але скори позбавили їх того права, і гетьмана стала призначати Москва".

Тепер Москва признає не тільки цілий уряд України, але й наказує українцям з "ентузіазмом" св'яткувати своє гноблення Московію.

(Кінець)

ПРАЦЯ
Help Wanted—Male

КРАВЕЦЬ
Досвідчений. Стала добра платня. Процентне вирахування від роботи.
Stuyvesant Town
Голоситесь:
SHAMROCK CLEANERS
264 1st Avenue, New York City

ДЕРЕВОБРОБНИ РОБИТНИК
Механік і різного роду монтажування. Побажані з довідом.

MERIT DISPLAYS CO.
3 East 26th St., Paterson, N. J.
See Mr. Zimmerman.

МЕХАНІК—
досвідчений в чистенні і зшкрбуванні металевих моделей.
MERIT DISPLAYS CO.
3 East 26th St., Paterson, N. J.
See Mr. Zimmerman.

РОЗШУБ

ДАНИЛА ФЕДЯ родж. з М. Мітова пов. Добровільно в МОС-РА ІВАНА родж. в Америці, пошукує в Америці ДМИТРО ГЕРАСІ, сина Фрузіна і Михайла з Мітова, пов. Добровільно. Відомості про них писати на адресу: **DMYTRO GERAGA c/o P.S.T.K., 707 Stevenson Hwy RRI** Stevenson, B. C. Canada

МЕШКАННІ

ФІЛАДЕЛФІЯ
Чудова кімната для самітнього. Всі виміри.
Окремий вхід. 2-й поверх.
Френклін вул. коло
GIRARD AVENUE
Phone: ST. 7-6639

БУДІВНИЦІ

УКРАЇНСЬКА БУДІВЕЛЬНА КОМПАНІЯ
Вбудуємо виключно для українців по ціні Америк. Майте будівельну проблему? Кличте нас. Шолом, Черняк, Нар. Домі та інші проекти. Головний Інж. В. Сімаха. Просимо нам писати:
UKRAINIAN CONSTRUCTION Co.
99 Elmwood Ave., Irvington, N. J.

НІОДНА КУЛЬТУРНА ЛЮДИНА НЕ МОЖЕ ОБІЙТИСЯ БЕЗ РІДНОГО ЩОДЕННИКА

ДОБРИ ВІСТІ ПРО АСТМУ

Сповідують, що новий лік, званий **PENNYL**, приносить швидку чудову поліпшення для **ХТО ТЕРПІТЬ ВІД АСТМИ**.

Кажуть, що АСТМАТИЧНІ АТАКИ привносять, наприклад, дихальності в людського життя, викликають нервовий вплив цієї хвороби на життя. Багато людей, які довго чухалися від цієї хвороби, почувалися ослабленими з внаслідок швидкого виснаження, тепер радісно признають, що після прийняття першої дози.

Якщо ви терпите виснаження дошкільної АСТМИ, не отримайте кисті пісочки по **ПЕН-НИ**. Можете дістати його по спеціальній ціні, коли ви отримаєте повноцінний курс лікування. Цей новий лік, званий **PENNYL**, відомий як **OREGON DRUG PRODUCTS, Dept. 308, Box 762, Peekskill, N.Y.**

Зв'язати вишлють вам дві традиційні пляшочки тільки за \$1, тобто дають вишукати \$1 на звичайній ціні. Не посилайте грошей. Заплатіть просто лістовою поштом при дорученні. Одначе робіть це тепер, бо припас невеличкий.

Ім'я _____

Адреса _____

Місцевість _____

Стейт _____

ПРИКРАСА КОЖНОЇ БІБЛІОТЕКИ, КОЖНОГО ДОМУ!

Вже вийшло монументальне видання творів найвищого класу поезії українського національного відродження

ТВОРИ ЛЕСІ УКРАЇНКИ

В 12-ти ТОМАХ
(В-во, Тищенко — Вільсону)

Вірші, драми, поеми у прозі, перлини української літератури!

Дружимо на гарному папері, чітким шрифтом, в потужній оправі. Всі ці томи з чудесним доповненням бібліотеки кожного, хто шанує і любить українське слово.

Примайте їх для себе і своїх дітей!

ЦІНА ЗА 12 ТОМІВ \$24.00.

Замовляти:

"SVOBODA", P. O. BOX 346, JERSEY CITY 3, N. J.

НАЙНОВІШІ УКРАЇНСЬКІ ПЛАТІВКИ

ВИДАННЯ СУРМІ.

1. Дівчино Моя Перевелася, мін. хор і оркестр.

2. Козаки Несуть хор Думки і оркестр.

3. За Річку до Дунаю, хор Думки і орк. А. Сорока дир.

4. Ой, ти ковалю, українська народна пісня, хор.

5. Журно, танець, Укр. Народні Інструменти.

6. Там де явля, Ой у полі вітер біє. Дует і оркестр.

7. Взяв би я бандуру, Рече та стогне, хор Бандуристів.

8. Великий ч. I і II. Резурекція, траг. відправа і Гайки.

9. Туман хвилями лягає, з опери Утоплена. Хор з оркестр.

10. Забіла білі сніги, Бандуристи, ч. I і II.

11. Де згода в родині, хор. Я дівчина Наталка, З. Гайдай.

12. Ой, з під дуба зеленого. Ой на горі та сухий дубик.

13. Розв'язайте хлібні коні. Гей на хлібні, хор і оркестр.

14. Дума про Маруся Богуславку. Бандурист Штокало.

Всі ПОВІСКИ (14 платівок) за 10 доларів.

Якщо б ви хотіли одну чи дві інші платівки як вище значення, просто напишіть їм раз до записки.

СПЕЦІАЛЬНА ОФЕРТА

Ця опера **НАТАЛКА ПОТАПКА** на Лонг Плейнг платівках і альбом за \$11.00 з пересилкою.

РІЗНЕ

12 Платівок до танцю, оркестра **СНІГУРА** \$9.00

12 Платівок до танцю **АВРАМЕНКА** 9.00

6 Нових **ПОВСТАНСЬКИХ** платівок — Бандуристи

Галушечерського 7.00

Жаждіте повний Каталог Українських Платівок. Тільки розповсюдження на платівки. Пишіть:

SURMA, 11 East 7th Street, New York 3, N. Y.

ПРАЦЯ
Help Wanted—Female

ЖІНКИ
ДО ПРАЦІ У ФАБРИЦІ
Голоситесь:
CENTRAL BAG CO.
9 Chadwick Avenue
Newark, New Jersey

ДОСВІДЧЕНІ
ДО ШИТТЯ НА МАШИНАХ.
Стала праця, добра платня.

Платні ваканції і святя.
A & S TRANI SPORTWEAR, Inc.
425—13th St., Union City, N. J.

ОПЕРЕНТОРКИ ДО СУКОНОК
Добра платня, стала праця.
Jerry Gilden Specialties
6303 Hudson Avenue
West New York, N. J.

ДОГЛЯДАЧКИ ХВОРИХ "STAFF"

Ресторанні з дозволом практик, приватний психіатричний шпиталь. Військові користі 40 годин на тиждень, поміч у неділю, святя, сусп. забезпечення, прання, 3-тижневий відпочинок \$20 дод. за веч. зміну і ще \$10 за ніч. Добра платня. Ще зміни до вибору. Голос.: "Directress of Nurses," Fair Oaks, 19 Prospect St., Summit, N. J.

"MERROW" ОПЕРЕНТОРКИ

Досвідчені в шитті "Polo" сорочок. Всі секції — праця на швей. Стала праця з платними ваканціями.
CAROL JOY SPORTWEAR
1542 Fulton St., Brooklyn, N. Y.

ДО ПРАСУВАННЯ І СКЛАДАННЯ СОРОЧОК
Досвідчені — добра платня, платні святя. приємне окружен.

WILLING'S
Laundry Service, Inc.
601 65th St., West New York, N. J.

MOVING & TRUCKING

УКРАЇНСЬКЕ ПЕРЕВОЗОВЕ БЮРО

Перевозимо в Нью Йорку та околицях, а також в дальні відстані. Тел. Нью-Йорк — Салли 8-7587. Нью-Джерсі — ESsex 4-6954. Рабо 8 до веч. 99 Elmwood Ave., Irvington, N. J.

Вотуйте в члені У. Н. С.

СКИЛЬКИ РАЗІВ

ви вставали останньої ночі?

Чи такі нічні мандрики не по-збавляють вас цього сну і не турбують вас або не роблять вас докучливим та нервовим? А

можливо ви терпите теж від болячої голови, болю у шийних, у ногах та від заворотної голови? Милі

жінки, які не признають належних трішніх відходів з кров'ю, можуть бути причиною ваших недомог.

Багато осіб, що терпіли від цих провалів, знають тепер чудовий вишлюк до нового ліку, що його звуть **БУ-КАЛ-О МІШАНИНА**. (Bu-Cal-O Compound). Оцей лік, складений з витягів з пяти могутньо діючих рослинних ліків, з аспіри, які кажуть, помагають відлякати відходи, які забирають з тіла шкідливі залишки.

За спеціальною умовою читачі цієї газети можуть дістати цей замінний препарат по зниженій ціні. Заплатіть оцей вишлюк до **Oregon Drug Products, Dept. 206, Peekskill, N. Y.** Зв'язати вишлють вам дві традиційні пляшочки тільки за \$1, тобто дають вишукати \$1 на звичайній ціні. Не посилайте грошей. Заплатіть просто лістовою поштом при дорученні. Одначе робіть це тепер, бо припас невеличкий.

Ім'я _____

Адреса _____

Місцевість _____

Стейт _____

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ УНС

ШКАГО, ІЛЛ. — Місячні збори Бр. св. ап. Петра і Павла відділ 220 відбулися в суботу, 13. лютого, о год. 7:30 веч. в залі парохіальній, 4950 S. Paulina St. Обов'язком кожного члена бути на зборах, буде вибір делегатів на Конвенцію УНСОУ та багато інших справ до вирішення. С. Брудний, предс.; Д. Гіжовський, кас.; Г. Гарасим, секр.

ПЕРТ АМБОН, Н. ДЖ. — Т-во Запорозька Січ відділ 155, повідомляє своїх членів, що місячні збори відбулися в п'ятницю, 12. лютого, о год. 7-й веч. в залі Нар. Дому. Присутність членів конвенції прийняти на збори, буде вибір делегатів на Конвенцію УНСОУ та багато інших справ до вирішення. М. Кіпак, кас.; М. Драгушук, секр.

ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА. — Річні збори відділ 189 ім. С. Петлюри відбулися в неділю, 14. лютого, о год. 1. пополу, в укр. клубі при 1938 Джерментавн вул. Присутність всіх членів прийняти на збори, буде вибір делегатів на Конвенцію УНСОУ та багато інших справ до вирішення. М. Кіпак, кас.; М. Драгушук, секр.

БРИДЖПОРТ, КОНН. — Т-во Українська Січ відділ 59 повідомляє своїх членів, що місячні збори відбулися в суботу, 13. лютого, в У. Н. Домі, під ч. 517 Галет вул. о год. 7:30 веч. Буде запрошений новий уряд в такому складі: Д. Постоловський, предс.; І. Шемберко, заст.; М. Івашків, кас.; Ю. Добуш, заст.; М. Галкевич, секр.; В. Максимюк, заст.; Контроль: В. Бабі, В. Пурий, І. Підлуський. Доглядачі хворих: М. Шиманський, М. Максимюк, Н. Варій; Тростісті: С. Левоник, Д. Черняк, С. Дверник; В. Венгріновський. Збори відбуваються кожного місяця, що друга субота в місяці о год. 7:30 веч.

МЕНВІЛ, Н. ДЖ. — Збори Т-ва ім. Т. Шевченка відділ 348 відбулися в неділю, 14. лютого, о год. 2. пополу, в домі Лісно. На збори присутність всіх членів, буде вибір делегатів на Конвенцію УНСОУ та багато інших справ до вирішення. І. Шемберко, заст.; М. Івашків, кас.; Ю. Добуш, заст.; М. Галкевич, секр.; В. Максимюк, заст.; Контроль: В. Бабі, В. Пурий, І. Підлуський. Доглядачі хворих: М. Шиманський, М. Максимюк, Н. Варій; Тростісті: С. Левоник, Д. Черняк, С. Дверник; В. Венгріновський. Збори відбуваються кожного місяця, що друга субота в місяці о год. 7:30 веч.

ПІЛІМЕРТОН, ПА. — Бр. св. ап. Іоанн відділ 369 повідомляє, що місячні збори відбулися в неділю, 14. лютого, о год. 4. пополу, в церкві св. Іоанна. Присутність всіх членів прийняти на збори, буде вибір делегатів на Конвенцію УНСОУ та багато інших справ до вирішення. С. Брудний, предс.; Д. Гіжовський, кас.; Г. Гарасим, секр.

ГЛЕНСТОНБЕРГ, КОНН. — Бр. св. ап. Христос відділ 138 повідомляє своїх членів, що місячні збори відбулися в суботу, 13. лютого, о год. 2-й пополу, в церкві св. Іоанна. Присутність всіх членів прийняти на збори, буде вибір делегатів на Конвенцію УНСОУ та багато інших справ до вирішення. С. Брудний, предс.; Д. Гіжовський, кас.; Г. Гарасим, секр.

ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА. — Т-во "Мир", відділ 324 повідомляє своїх членів, що місячні збори відбулися в суботу, 13. лютого, о год. 8-й веч. в укр. клубі при 1938 Джерментавн вул. Присутність всіх членів прийняти на збори, буде вибір делегатів на Конвенцію УНСОУ та багато інших справ до вирішення. М. Кіпак, кас.; М. Драгушук, секр.

ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА. — Т-во "Мир", відділ 324 повідомляє своїх членів, що місячні збори відбулися в суботу, 13. лютого, о год. 8-й веч. в укр. клубі при 1938 Джерментавн вул. Присутність всіх членів прийняти на збори, буде вибір делегатів на Конвенцію УНСОУ та багато інших справ до вирішення. М. Кіпак, кас.; М. Драгушук, секр.

ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА. — Т-во "Мир", відділ 324 повідомляє своїх членів, що місячні збори відбулися в суботу, 13. лютого, о год. 8-й веч. в укр. клубі при 1938 Джерментавн вул. Присутність всіх членів прийняти на збори, буде вибір делегатів на Конвенцію УНСОУ та багато інших справ до вирішення. М. Кіпак, кас.; М. Драгушук, секр.

ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА. — Т-во "Мир", відділ 324 повідомляє своїх членів, що місячні збори відбулися в суботу, 13. лютого, о год. 8-й веч. в укр. клубі при 1938 Джерментавн вул. Присутність всіх членів прийняти на збори, буде вибір делегатів на Конвенцію УНСОУ та багато інших справ до вирішення. М. Кіпак, кас.; М. Драгушук, секр.

ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА. — Т-во "Мир", відділ 324 повідомляє своїх членів, що місячні збори відбулися в суботу, 13. лютого, о год. 8-й веч. в укр. клубі при 1938 Джерментавн вул. Присутність всіх членів прийняти на збори, буде вибір делегатів на Конвенцію УНСОУ та багато інших справ до вирішення. М. Кіпак, кас.; М. Драгушук, секр.

ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА. — Т-во "Мир", відділ 324 повідомляє своїх членів, що місячні збори відбулися в суботу, 13. лютого, о год. 8-й веч. в укр. клубі при 1938 Джерментавн вул. Присутність всіх членів прийняти на збори, буде вибір делегатів на Конвенцію УНСОУ та багато інших справ до вирішення. М. Кіпак, кас.; М. Драгушук, секр.

ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА. — Т-во "Мир", відділ 324 повідомляє своїх членів, що місячні збори відбулися в суботу, 13. лютого, о год. 8-й веч. в укр. клубі при 1938 Джерментавн вул. Присутність всіх членів прийняти на збори, буде вибір делегатів на Конвенцію УНСОУ та багато інших справ до вирішення. М. Кіпак, кас.; М. Драгушук, секр.

ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА. — Т-во "Мир", відділ 324 повідомляє своїх членів, що місячні збори відбулися в суботу, 13. лютого, о год. 8-й веч. в укр. клубі при 1938 Джерментавн вул. Присутність всіх членів прийняти на збори, буде вибір делегатів на Конвенцію УНСОУ та багато інших справ до вирішення. М. Кіпак, кас.; М. Драгушук, секр.

ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА. — Т-во "Мир", відділ 324 повідомляє своїх членів, що місячні збори відбулися в суботу, 13. лютого, о год. 8-й веч. в укр. клубі при 1938 Джерментавн вул. Присутність всіх членів прийняти на збори, буде вибір делегатів на Конвенцію УНСОУ та багато інших справ до вирішення. М. Кіпак, кас.; М. Драгушук, секр.

ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА. — Т-во "Мир", відділ 324 повідомляє своїх членів, що місячні збори відбулися в суботу, 13. лютого, о год. 8-й веч. в укр. клубі при 1938 Джерментавн вул. Присутність всіх членів прийняти на збори, буде вибір делегатів на Конвенцію УНСОУ та багато інших справ до вирішення. М. Кіпак, кас.; М. Драгушук, секр.

ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА. — Т-во "Мир", відділ 324 повідомляє своїх членів, що місячні збори відбулися в суботу, 13. лютого, о год. 8-й веч. в укр. клубі при 1938 Джерментавн вул. Присутність всіх членів прийняти на збори, буде вибір делегатів на Конвенцію УНСОУ та багато інших справ до вирішення. М. Кіпак, кас.; М. Драгушук, секр.

ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА. — Т-во "Мир", відділ 324 повідомляє своїх членів, що місячні збори відбулися в суботу, 13. лютого, о год. 8-й веч. в укр. клубі при 1938 Джерментавн вул. Присутність всіх членів прийняти на збори, буде вибір делегатів на Конвенцію УНСОУ та багато інших справ до вирішення. М. Кіпак, кас.; М. Драгушук, секр.

ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА. — Т-во "Мир", відділ 324 повідомляє своїх членів, що місячні збори відбулися в суботу, 13. лютого, о год. 8-й веч. в укр. клубі при 1938 Джерментавн вул. Присутність всіх членів прийняти на збори, буде вибір делегатів на Конвенцію УНСОУ та багато інших справ до вирішення. М. Кіпак, кас.; М. Драгушук, секр.

ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА. — Т-во "Мир", відділ 324 повідомляє своїх членів, що місячні збори відбулися в суботу, 13. лютого, о год. 8-й веч. в укр. клубі при 1938 Джерментавн вул. Присутність всіх членів прийняти на збори, буде вибір делегатів на Конвенцію УНСОУ та багато інших справ до вирішення. М. Кіпак, кас.; М. Драгушук, секр.

ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА. — Т-во "Мир", відділ 324 повідомляє своїх членів, що місячні збори відбулися в суботу, 13. лютого, о год. 8-й веч. в укр. клубі при 1938 Джерментавн вул. Присутність всіх членів прийняти на збори, буде вибір делегатів на Конвенцію УНСОУ та багато інших справ до вирішення. М. Кіпак, кас.; М. Драгушук, секр.

ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА. — Т-во "Мир", відділ 324 повідомляє своїх членів, що місячні збори відбулися в суботу, 13. лютого, о год. 8-й веч. в укр. клубі при 1938 Джерментавн вул. Присутність всіх членів прийняти на збори, буде вибір делегатів на Конвенцію УНСОУ та багато інших справ до вирішення. М. Кіпак, кас.; М. Драгушук, секр.

ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА. — Т-во "Мир", відділ 324 повідомляє своїх членів, що місячні збори відбулися в суботу, 13. лютого, о год. 8-й веч. в укр. клубі при 1938 Джерментавн вул. Присутність всіх членів прийняти на збори, буде вибір делегатів на Конвенцію УНСОУ та багато інших справ до вирішення. М. Кіпак, кас.; М. Драгушук, секр.

ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА. — Т-во "Мир", відділ 324 повідомляє своїх членів, що місячні збори відбулися в суботу, 13. лютого, о год. 8-й веч. в укр. клубі при 1938 Джерментавн вул. Присутність всіх членів прийняти на збори, буде вибір делегатів на Конвенцію УНСОУ та багато інших справ до вирішення. М. Кіпак, кас.; М. Драгушук, секр.

ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА. — Т-во "Мир", відділ 324 повідомляє своїх членів, що місячні збори відбулися в суботу, 13. лютого, о год. 8-й веч. в укр. клубі при 1938 Джерментавн вул. Присутність всіх членів прийняти на збори, буде вибір делегатів на Конвенцію УНСОУ та багато інших справ до вирішення. М. Кіпак, кас.; М. Драгушук, секр.

ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА. — Т-во "Мир", відділ 324 повідомляє своїх членів, що місячні збори відбулися в суботу, 13. лютого, о год. 8-й веч. в укр. клубі при 1938 Джерментавн вул. Присутність всіх членів прийняти на збори, буде вибір делегатів на Конвенцію УНСОУ та багато інших справ до вирішення. М. Кіпак, кас.; М. Драгушук, секр.

ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА. — Т-во "Мир", відділ 324 повідомляє своїх членів, що місячні збори відбулися в суботу, 13. лютого, о год. 8-й веч. в укр. клубі при 1938 Джерментавн вул. Присутність всіх членів прийняти на збори, буде вибір делегатів на Конвенцію УНСОУ та багато інших справ до вирішення. М. Кіпак, кас.; М. Драгушук, секр.

ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА. — Т-во "Мир", відділ 324 повідомляє своїх членів, що місячні збори відбулися в суботу, 13. лютого, о год. 8-й веч. в укр. клубі при 1938 Джерментавн вул. Присутність всіх членів прийняти на збори, буде вибір делегатів на Конвенцію УНСОУ та багато інших справ до вирішення. М. Кіпак, кас.; М. Драгушук, секр.

ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА. — Т-во "Мир", відділ 324 повідомляє своїх членів, що місячні збори відбулися в суботу, 13. лютого, о год. 8-й веч. в укр. клубі при 1938 Джерментавн вул. Присутність всіх членів прийняти на збори, буде вибір делегатів на Конвенцію УНСОУ та багато інших справ до вирішення. М. Кіпак, кас.; М. Драгушук, секр.

ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА. — Т-во "Мир", відділ 324 повідомляє своїх членів, що місячні збори відбулися в суботу, 13. лютого, о год. 8-й веч. в укр. клубі при 1938 Джерментавн вул. Присутність всіх членів прийняти на збори, буде вибір делегатів на Конвенцію УНСОУ та багато інших справ до вирішення. М. Кіпак, кас.; М. Драгушук, секр.

ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА. — Т-во "Мир", відділ 324 повідомляє своїх членів, що місячні збори відбулися в суботу, 13. лютого, о год. 8-й веч. в укр. клубі при 1938 Джерментавн вул. Присутність всіх членів прийняти на збори, буде вибір делегатів на Конвенцію УНСОУ та багато інших справ до вирішення. М. Кіпак, кас.; М. Драгушук, секр.

ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА. — Т-во "Мир", відділ 324 повідомляє своїх членів, що місячні збори відбулися в суботу, 13. лютого, о год. 8-й веч. в укр. клубі при 1938 Джерментавн вул. Присутність всіх членів прийняти на збори, буде вибір делегатів на Конвенцію УНСОУ та багато інших справ до вирішення. М. Кіпак, кас.; М. Драгушук, секр.

ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА. — Т-во "Мир", відділ 324 повідомляє своїх членів, що місячні збори відбулися в суботу, 13. лютого, о год. 8-й веч. в укр. клубі при 1938 Джерментавн вул. Присутність всіх членів прийняти на збори, буде вибір делегатів на Конвенцію УНСОУ та багато інших справ до вирішення. М. Кіпак, кас.; М. Драгушук, секр.

ГЕМТРЕМ, МІШ. — Т-во ім. М. Шахевича, 94 відділ, повідомляє своїх членів, що місячні збори відбулися в неділю,